

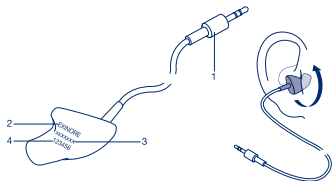


**EXINORE** •  
In Ear Monitors

**USER MANUAL • GEBRUIKSAANWIJZING • GEBRAUCHSANLEITUNG  
MODE D'EMPLOI**



## Instructions for EXINORE In Ear Monitors (IEMs)



1. 3.5 mm Jack plug
2. Brand name
3. Name of user
4. Identification number

### GENERAL

This EXINORE In Ear Monitor-system has made-to-measure earphones designed to enable you to enjoy supreme sound quality in comfort. Each earphone carries an identification number. The supplier can trace the name of the user by means of this number.

The earphone for the right ear is inscribed in red while the one for the left ear is inscribed in blue.

### Use

Check that the earphones are clean before you use them. If necessary, use the cerumen pen provided to remove any ear wax from the earphone's sound duct.

## INSERTION

1. Place your right index finger on the red inscription on the earphone.
2. Carefully insert the earphone into your auditory canal by pushing and turning it gently. It will be easier to insert if you use your left hand to pull the top of your ear up a little.
3. Insert the left earphone in your left ear by placing your left index finger on the blue inscription. Insert it as for the right earphone.

## REMOVAL

Get hold of the cable of the In Ear Monitor system as close to the earphone as possible and pull it gently out of the ear, in an upwards direction.

## MAINTENANCE

To ensure that your earphones work optimally, it is a good idea to clean the loudspeaker opening every time they have been used and to remove any dirty particles. Use a clean, slightly damp cloth.

Store your EXINORE IEMs away in the packaging provided when you have finished using them.

## WARNING

Never wear your EXINORE IEMs when driving, cycling or in situations where fast reactions are important. Do not turn the volume up higher than necessary, certainly for a longer period. This can damage your hearing. Remember! Because the earphones fit so perfectly, it is difficult or impossible to hear external noises.

## SPECIFICATIONS

Scope of frequency	20 Hz – 20 kHz
Impedance @ 1 kHz	43 Ohm
Sensitivity	108 dB
Length of cable	approx. 1.15 m.
Connection	3.5 mm Jack plug (gilded)
Weight without cable	approx. 2 gr. per earphone
Acoustic system	closed

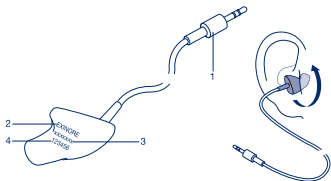
## GENERAL WARRANTY

EXINORE custom made earphones are manufactured specially for you, on the basis of meticulously performed measurements of your ear geometry. Superior quality materials and state-of-the-art technologies are used throughout. Groeneveld Elcea B.V provides a 1 year warranty covering faulty materials and/or manufacturing errors.

Damages are only compensated to the original purchaser of the earphones, and subject to verification by Groeneveld Elcea B.V. that the damage or failure is not due to intentional abuse.

## END OF THE WARRANTY

The warranty ends 1 year after the purchase of the earphones or as soon as the purchaser makes any claim under this general warranty.



1. 3,5 mm Jackplug
2. Merknaam
3. Naam gebruiker
4. Identificatienummer

## ALGEMEEN

Dit EXINORE In Ear Monitor-systeem heeft op-maat-gemaakte oortelefoons die zijn ontworpen om op comfortabele wijze te genieten van een ultieme geluidskwaliteit. Elke oortelefoon is voorzien van een identificatienummer. Via dit nummer kan de leverancier de naam van de gebruiker traceren.

De oortelefoon voor de rechterkant heeft een rood opschrift en de oortelefoon voor de linkerkant heeft een blauw opschrift.

## GEBRUIK

Controleer vóór gebruik of de oortelefoons schoon zijn. Verwijder zo nodig met de bijgeleverde cerumenpen oorsmeer uit het geluidskanaal van de oortelefoon.

## INZETTEN

1. Plaats uw rechter wijsvinger op het rode opschrift van de oortelefoon.
2. Breng de oortelefoon met een licht draaiende beweging voorzichtig in de gehoorgang. Het inbrengen gaat eenvoudiger als u met uw linkerhand de oorschelp omhoogtrekt.
3. Breng de linker oortelefoon in door uw linker wijsvinger op het blauwe opschrift te plaatsen. Omgekeerd geldt hetzelfde.

## UITNEMEN

Pak de kabel van het In Ear Monitor-systeem zo dicht mogelijk bij de oortelefoon vast en trek deze voorzichtig, met een opwaartse beweging, uit het oor.

## ONDERHOUD

Voor het optimaal functioneren van uw oortelefoon, dient u de luidsprekeropening na elk gebruik schoon te maken en vuildeeltjes te verwijderen. Gebruik hiervoor een schone, licht vochtige doek.

Berg uw EXINORE IEM's direct na gebruik op in de bijgeleverde verpakking.

## WAARSCHUWING

Draag uw EXINORE MySound IEM's niet tijdens het autorijden, op de fiets of in situaties waarbij een snelle reactie belangrijk is. Stel het volume niet hoger af dan nodig, zeker niet gedurende langere tijd. Dit kan gehoorschade tot gevolg hebben.

Let op! Door de perfecte pasvorm worden omgevingsgeluiden niet of nauwelijks waargenomen.

## SPECIFICATIES

Omvang frequentie	20 Hz – 20 kHz
Impedantie @ 1 kHz	43 Ohm
Gevoeligheid	108 dB
Lengte kabel	approx. 1.15 m.
Aansluiting	3,5 mm Jack plug (verguld)
Gewicht zonder kabel	ca. 2 gr. per oortelefoon
Akoestisch systeem	gesloten

## ALGEMENE GARANTIE

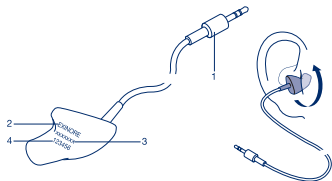
EXINORE op-maat-gemaakte oortelefoons worden met de grootst mogelijke zorg aangemeten en voor u geproduceerd. Daarbij wordt gebruik gemaakt van hoogwaardige materialen en de nieuwste technieken. Groeneveld Elcea B.V. geeft 1 jaar garantie op materiaal- en/of productiefouten.

Schade wordt alleen vergoed aan de koper van de oortelefoons wanneer door Groeneveld Elcea B.V. is vastgesteld dat de koper geen moedwillige schade heeft toegebracht aan de oortelefoons.

## EINDE VAN DE GARANTIE

De garantie eindigt 1 jaar na aankoop van de oortelefoons of direct nadat de koper aanspraak heeft gemaakt op de algemene garantie.





1. 3.5 mm Jackplug
2. Markenname
3. Benutzername
4. Identifikationsnummer

## ALLGEMEINES

Dieses EXINORE In-Ear-Monitor-System hat maßgefertigte Hörer, die entwickelt wurden, damit Sie auf bequeme Weise eine außerordentliche Tonqualität genießen können. Jeder Hörer hat eine Identifikationsnummer. Mit Hilfe dieser Nummer kann der Lieferant den Namen des Benutzers ermitteln.

Der Hörer auf der rechten Seite hat eine rote und der auf der linken Seite eine blaue Aufschrift.

## BENUTZUNG

Kontrollieren Sie vor der Benutzung, ob die Hörer sauber sind. Falls notwendig, entfernen Sie Ohrenschmalz im Schallkanal des Hörers mithilfe des mitgelieferten Cerumen-Stifts.

## EINSETZEN

1. Legen Sie Ihren rechten Zeigefinger auf die rote Aufschrift des Hörers.
2. Führen Sie den Hörer mit einer leichten Drehbewegung vorsichtig in den Gehörgang ein. Das Einführen wird einfacher, wenn Sie Ihre Ohrmuschel mit der linken Hand schräg nach oben ziehen.
3. Führen Sie den linken Hörer ein, indem Sie Ihren linken Zeigefinger auf die blaue Aufschrift legen. Für die umgekehrte Reihenfolge gilt dasselbe.

## HERAUSNEHMEN

Halten Sie das Kabel des In-Ear-Monitor-Systems möglichst nah am Hörer fest und ziehen Sie es vorsichtig mit einer Aufwärtsbewegung aus dem Ohr.

## PFLEGE

Damit Ihr Hörer optimal funktioniert, müssen Sie die Lautsprecheröffnung nach jeder Benutzung reinigen und Schmutzpartikel entfernen. Verwenden Sie hierfür ein sauberes, leicht feuchtes Tuch.

Bewahren Sie Ihre EXINORE IEM's nach der Benutzung sofort in dem mitgelieferten Behältnis auf.

## WARNHINWEIS

Tragen Sie Ihre EXINORE IEM's niemals während des Autofahrens, auf dem Fahrrad oder in Situationen, in denen eine schnelle Reaktion wichtig ist. Stellen Sie die Lautstärke nicht höher als nötig ein, vor allem nicht für eine längere Zeit. Dies kann zu Gehörschäden führen.

Achtung! Aufgrund der perfekten Passform werden Umgebungsgeräusche nicht oder kaum wahrgenommen.

## SPEZIFIKATIONEN

Frequenzumfang	20 Hz – 20 kHz
Impedanz @ 1 kHz	43 Ohm
Empfindlichkeit	108 dB
Kabellänge	ca. 1.15 m.
Anschluss	3,5 mm Jackplug (vergoldet)
Gewicht ohne Kabel	ca. 2 g je Hörer
Akustisches System	geschlossen

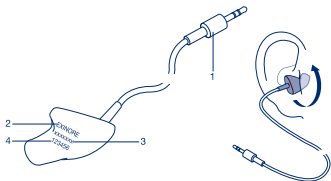
## ALLGEMEINE GARANTIE

Maßgefertigte EXINORE-Hörer werden mit größtmöglicher Sorgfalt angepasst und für Sie gefertigt. Dabei werden hochwertige Materialien und die neuesten Techniken eingesetzt. Groeneveld Elcea B.V. gibt 1 Jahr Garantie auf Material- und/oder Produktionsfehler.

Schäden werden dem Käufer der Hörer nur erstattet, wenn Groeneveld Elcea B.V. feststellt, dass dem Käufer keine Fahrlässigkeit im Umgang mit den Hörern vorzuwerfen ist.

## ENDE DER GARANTIE

Die Garantie endet 1 Jahr nach Erwerb der Hörer oder sofort nachdem der Käufer die allgemeine Garantie in Anspruch genommen hat.



1. Connecteur 3,5 mm
2. Marque
3. Nom de l'utilisateur
4. Numéro d'identification

## GÉNÉRALITÉS

Ce système EXINORE In Ear Monitor est pourvu d'écouteurs sur mesure qui ont été créés afin de vous offrir la meilleure qualité de sonorité et de confort. Chaque écouteur dispose d'un numéro d'identification. Le fournisseur est en mesure de retrouver le nom de l'utilisateur grâce à ce numéro.

L'écouteur de droite a une inscription en rouge, tandis que l'écouteur de gauche a une inscription en bleu.

## UTILISATION

Veuillez contrôler la propreté des écouteurs avant de les utiliser. Si nécessaire, enlevez le cérumen du canal auditif de l'écouteur en vous servant de la tige livrée à cette fin.

## COMMENT LE PLACER

1. Placez votre index droit sur l'inscription rouge de l'écouteur.
2. Introduisez prudemment l'écouteur dans le conduit auditif en le tournant légèrement. Il vous sera plus aisé de l'introduire si vous tirez le pavillon de l'oreille vers le haut avec votre main gauche.
3. Introduisez l'écouteur de gauche en plaçant votre index gauche sur l'inscription bleue, et ainsi de suite.

## COMMENT LE RETIRER

Prenez le fil du système Ear Monitor le plus près possible de l'écouteur et tirez-le prudemment de l'oreille en faisant un mouvement ascendant.

## ENTRETIEN

Pour un fonctionnement optimal de votre écouteur, nous vous conseillons de le nettoyer après chaque utilisation et de retirer les saletés. Utilisez un chiffon propre et légèrement humide à cette fin.

Après utilisation, rangez immédiatement votre EXINORE In Ear Monitor dans l'étui livré destiné à cette effet.

## ATTENTION

Ne portez pas votre EXINORE In Ear Monitor en conduisant, en faisant du vélo ou dans des situations qui exigent des réactions rapides. Ne réglez pas le volume plus haut que nécessaire, et surtout pas pendant de longues durées. Ceci peut provoquer des dommages auditifs.

Attention ! Grâce à sa forme qui s'adapte parfaitement à votre oreille, vous ne serez pas en mesure d'entendre (ou vous entendrez à peine) les bruits de l'environnement.

## SPÉCIFICATIONS

Fréquence de capacité	20 Hz – 20 kHz
Impédance @ 1 kHz	43 Ohm
Sensitivité	108 dB
Longueur du fil	ca. 1.15 m.
Raccordement	connecteur de 3,5 mm (doré)
Poids sans le fil	env. 2 g. par écouteur
Système acoustique	fermé

## GARANTIE GÉNÉRALE

Les écouteurs faits sur mesure d'EXINORE sont mesurés et produits pour vous avec le plus grand soin possible. À cette fin, nous utilisons les matériaux les meilleurs et les techniques les plus avancées. Groeneveld Elcea B.V. vous donne 1 an de garantie sur les fautes de matériel et / ou de production.

Les dommages ne seront indemnisés à l'acheteur des écouteurs qu'à partir du moment où Groeneveld Elcea B.V. aura établi que l'acheteur n'a pas apporté de dégâts intentionnels aux écouteurs.

## FIN DE LA GARANTIE

La garantie prend fin 1 an après l'achat des écouteurs ou immédiatement après que l'acheteur ait fait usage de la garantie générale.



**EXINORE is registered by Groeneveld Elcea B.V.,  
Dongen, The Netherlands**

**[info@exinore.com](mailto:info@exinore.com) • [www.exinore.com](http://www.exinore.com)**